



## Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

### Capitaneria di Porto di Catania

Prot. n° 12/ 11172 /TE del 29 MAR. 2005

Per la massima diffusione e conoscenza si trasmette, in allegato, l' Ordinanza n. 20/2005 emessa da questa Capitaneria di Porto in data 24.03.2005

D'ordine  
**Il Capo Sezione Tecnica**  
C.C.(CP) Fabrizio COKE

#### Elenco Distribuzione via fax

|                                              |               |
|----------------------------------------------|---------------|
| • - Prefettura -                             | 95100 Catania |
| • - Questura U.P.G.S.P. -                    | 95100 Catania |
| • Comando Provinciale CC. -                  | 95100 Catania |
| • - Comando Provinciale G.d.F. -             | 95100 Catania |
| • - Comando Provinciale VV.FF. -             | 95100 Catania |
| • -Circoscrizione Doganale -                 | 95100 Catania |
| • -Autorità Portuale -                       | Catania       |
| • - Corporazione Piloti -                    | Catania       |
| • -Gruppo Ormeggiatori e Battellieri -       | Catania       |
| • Società Augustea (per rimorchiatore Bravo) | Augusta       |
| • Sala Operativa                             | Sede          |
| • Sezione Operativa                          | Sede          |
| • Sezione mezzi nautici                      | Sede          |
| • Sottufficiale di Servizio                  | Sede          |

IL PRESENTE FOGLIO È STATO  
TRASMESSO VIA FAX  
IL 29 MAR 2005

1832

MINOR



*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*  
**CAPITANERIA DI PORTO**  
**CATANIA**

**ORDINANZA n° 20 /05**

Il Capo del Circondario Marittimo e Comandante del Porto di Catania:

- VISTA:** la propria ordinanza n. 105/87 datata 30.10.1987 che regola l'entrata, l'uscita ed i movimenti delle navi nel porto di Catania;
- VISTA:** la propria nota n. 12/32067 del 20.09.2004 con la quale sono state dettate alcune norme atte a migliorare l'organizzazione dei servizi tecnico-nautici del porto di Catania;
- VISTO:** Il Capitolo XI -2 della Convenzione Internazionale SOLAS 74/84 recante "Misure Speciali per migliorare la sicurezza marittima";
- VISTO:** il Codice ISPS ( International Ship and Port Facility Security Code);
- VISTO:** il regolamento CE n. 725/2004;
- VISTA:** La Circolare IMO/MSC n. 1111 del 07.06.2004;
- VISTA:** la Circolare Titolo "Port Security" n°01 in data 07.04.2004 del Ministero delle Infrastrutture e Trasporti – Dipartimento per la navigazione ed il trasporto marittimo ed aereo – Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto recante "Misure speciali per migliorare la sicurezza marittima – Applicazione dell' ISPS Code agli impianti portuali";
- VISTA:** la Circolare prot.n. 82/039023/II datata 22 giugno 2004;
- VISTO:** il Dispaccio prot. n. 82/044493/II datato 16 luglio 2004 del Comando generale del Corpo delle Capitanerie di porto;
- RITENUTO:** **necessario emanare disposizioni di dettaglio in materia di servizi tecnico-nautici**, alla luce delle vigenti disposizioni in materia di "Port Security" emanate dai competenti Organismi internazionali tenuto conto, in particolare del ruolo che i servizi tecnico-nautici possono svolgere in materia e in cooperazione con gli uffici marittimi avuto riguardo, soprattutto, alla circostanza che gli operatori dei servizi tecnico-nautici costituiscono quasi sempre il primo collegamento del porto con le navi;
- VISTI:** gli articoli 30 e 81 del Codice della Navigazione e l'articolo 59 del relativo Regolamento di Esecuzione (navigazione marittima);
- VISTO:** il dispaccio n. 81/65628/III All. in data 02.11.2004 del Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto.

**ORDINA**

**Articolo 1**

**Definizione di servizi tecnico-nautici**

Ai fini della presente ordinanza sono servizi tecnico-nautici: il pilotaggio, il rimorchiaggio, l'ormeggio ed il battellaggio.

**Prescrizioni comuni**

Gli operatori dei servizi tecnico nautici che costituiscono, quasi sempre, il primo collegamento del porto con le navi, qualora rilevino aspetti che si presentino non regolari e che possano far temere

rischi per la sicurezza da minacce, debbono prontamente rapportarlo alla Capitaneria di Porto di Catania.

## **Articolo 2**

### **Individuazione degli operatori**

Ai fini della pronta individuazione da parte delle navi, i mezzi nautici di piloti, ormeggiatori e battellieri devono essere chiaramente riconoscibili tramite le scritte del servizio al quale sono destinati. Il personale invece deve essere dotato di tesserino di riconoscimento con fotografia e con indicazioni in italiano e inglese, secondo specifico modello unico nazionale proposto dalle associazioni di categoria ed approvato dal Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto. Per quanto riguarda, invece, i rimorchiatori è sufficiente che i comandanti degli stessi devono assicurarsi che non siano presenti a bordo estranei agli equipaggi e materiali non autorizzati.

## **Articolo 3**

### **Obblighi degli esercenti i servizi tecnico-nautici**

Gli esercenti i servizi tecnico-nautici devono adempiere alle regole della presente ordinanza quando interagiscono con navi soggette al codice ISPS ed in particolare:  
Durante l'interfaccia con navi soggette al codice ISPS devono essere osservate, come appropriato, le regole di security di cui all'allegato 1;  
Devono essere predisposte adeguate procedure per rendere identificabile e riconoscibile il personale ed i mezzi impiegati.

## **Articolo 4**

### **Disposizioni per il Gruppo ormeggiatori e battellieri**

In considerazione del delicato compito espletato dai battellieri, i quali costituiscono il collegamento tra nave e porto di navi alla fonda, si dispone che gli stessi debbano essere forniti da parte degli agenti marittimi dell'elenco dell'equipaggio, delle persone e dei beni destinati a bordo delle navi. Prima di lasciare la banchina per dirigere verso la nave, i battellieri dovranno riscontrare che sull'imbarcazione non siano presenti a bordo materiali sospetti o non dichiarati e verificare che l'identità delle persone da trasportare corrisponda con quella indicata dagli agenti marittimi nell'elenco. In caso di presenza di materiali sconosciuti o di persone non comprese nell'elenco, i battellieri dovranno darne pronta informazione all'Autorità Marittima e non effettuare il servizio richiesto.

## **Articolo 5**

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservare e far osservare la presente ordinanza che entra in vigore con decorrenza immediata.

## **Articolo 6**

I contravventori alle disposizioni della presente ordinanza saranno perseguiti a norma di Legge.

Catania li 24.03.2005

IL COMANDANTE  
C.A. (CP) Michele CACCAVALE



## **Regole di security da osservarsi in porto (Port security code)**

### **1. Misure di security per il controllo degli accessi.**

#### *Access Control Security measures*

- Mantenere una guardia h24 durante le operazioni
- *Maintain a 24 hours watch when in operation*
- Identificare qualsiasi persona che sale a bordo
- *Positively identify anyone accessing the craft*
- Limitare fisicamente l'accesso all'unità e alle sue aree ristrette (plancia e sala macchina)
- *Limit physical access to the craft and its sensitive areas (bridge and engine room)*
- Controllare e verificare i bagagli a bordo e le provviste
- *Check and screen packages, supplies and stores*
- Illuminare adeguatamente ogni accesso alla nave
- *Adequate lighting at access point of craft*

### **2. Misure per le attività di security (durante le attività nave-nave o nave-porto).**

#### *Activity security measures (when conducting ship-to-ship or ship to port facilities activity).*

- Chiudere tutti gli accessi e le uscite non in uso
- *Secure all unused exit / entrance doors.*
- Verificare con regolarità evidenze di manomissioni ( serrature danneggiate, segni di vandalismo, porte aperte etc)
- *Check for evidence of tampering regularly (e.g. damaged locks, vandalism, open doors etc).*
- Negare l'accesso a bordo alle persone non autorizzate
- *Deny access to unauthorized persons to come on board.*
- Segnalare alle Autorità qualsiasi pacco, bagaglio o provviste sospetto o abbandonato trovato a bordo.
- *Report any suspicious or unattended packages, baggage or stores found on board to the relevant authority .*

### **3. Misure per le attività di security durante al navigazione in acque portuali e della rada.**

#### *Security measures activity while navigating in port waters*

- Mantenere una vedetta per le piccolo unità.
- *Keep a sharp look out for small unit craft.*
- Mantenere una attenzione consapevole per qualsiasi unità o attività sospette.
- *Maintain situational awareness for any suspicious activity or craft.*
- Segnalare alle autorità qualsiasi attività o unità sospette.

- *Report any suspicious activity or craft to the appropriate authority.*

**4. Misure di security relative ai mezzi di comunicazione.**

***Communication security measures and contact information.***

- I mezzi di comunicazione devono essere prontamente disponibili per riferire alle autorità qualsiasi incidente o attività sospette.
- *Communication equipment readily available for reporting of incident or suspicious activity to relevant authority.*
- Per riferire qualsiasi unità o attività sospetta o per ottenere informazioni in materia di security contattare la Sala operativa della Capitaneria di Porto o la Polizia di frontiera.
- *To report any suspicious activity or craft or person or seek security advice, please contact Coast Guard Station or Police*